



#### BT SERIES

500  
480  
400  
380  
350  
330  
300  
280  
260

#### BP 4R SERIES

500  
480  
400  
380  
350  
330  
300  
280  
260

#### BP R SERIES

500  
480  
400  
380  
350  
330  
300  
280  
260

#### BP SERIES

200 D TD  
190 D  
180 D  
170 D  
160 D  
  
190 TD  
180 TD  
170 TD  
160 TD  
  
200  
190  
180  
170  
160  
150  
145  
130  
120

#### BP SR SERIES

500  
480  
400  
380  
350  
330  
300  
280  
260

#### BP N SERIES

500  
480  
400  
380  
350  
330  
300  
280  
260

**ÚTMUTATÓ**  
**MANUÁL**  
PROFI BETONKEVERŐK



19. ÁBRA



27. ÁBRA



28. ÁBRA

A betonkeverőt mindig szakképzett személyzetnek kell felemelnie, mindig targoncákról emelővillákkal ellátott emelőrendszer (19. ÁBRÁZAT) vagy az emelőrendszerhez (19. ÁBRÁZAT) teljesen felszerelt daru tartozékokkal (27. ÁBRÁZAT).

Soha ne használja a 28. ábrán látható alkatrészt a keverő emelésére vagy szállítására. Ezt az alkatrészt csak a SURL, szakképzett szakemberek használhatják karbantartás, tisztítás és festés céljából.

A betonkeverőt mindig az emelőrendszerrel kell felemelni (19. ÁBRA), és soha nem a betonkeverő szerkezet bármely más alkatrészével vagy részével.

#### KIADÁS 01/2023

A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen kézikönyvben szereplő specifikációkat előzetes értesítés nélkül megváltoztassa vagy módosítsa.

- 01** ADATLAP
- 02** BIZTONSÁG ÉS BALESETMEGELŐZÉS
- 03** KARBANTARTÁS
- 04** BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
- 05** TOVÁBBI HASZNÁLATI FOGALMAK
- 06** ELEKTROMOS RENDSZER
- 07** A FELSOROLT PÓTALKATRÉSZEK
- 08** RAJZKÉSZLET





Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a keverőt a gyártó legmagasabb minőségével.

**OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS TARTSA BE A HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT. HASZNÁLAT ELŐTT, KÖZBEN ÉS UTÁN, HOGY MEGŐRIZZE A GÉPET MEGFELELŐ HASZNÁLATI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT, ÉS VÉDJE AZ ÖN BIZTONSÁGÁT.**

Ezt a gépet a vonatkozó uniós irányelvek követelményeinek megfelelően gyártották, és az EK-megfelelőségi nyilatkozattal látják el.

A karbantartási vagy javítási munkákhoz használt pótalkatrészeket eredeti alkatrészekkel kell szállítani.

A felhasználó minden jogát elveszti, ha nem az eredeti alkatrészeket használja.

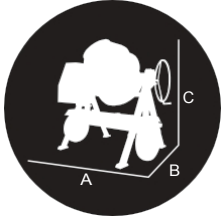
Ezt a kézikönyvet a gép élettartása alatt meg kell őrizni a későbbi hivatkozásokhoz.

A modellre vagy jellemzőkre való minden hivatkozásban 10%-os eltérés létezhets, ezt a különbözetet mindig figyelembe kell venni minden elemzés vagy felhasználás során.

01

ADATLAP

## 1.1 MOTOR ELEKTROMOS MONOFÁZISÚ MOTOR



Kétség esetén tekintse meg az azonosító adatlapot, amely tartalmazza a motorra és a gyártóra vonatkozó információkat.

A specifikációk gyártónként eltérőek lehetnek, ezért szükség esetén konzultáljon a gyártóval a szükséges információkról.

MODELL	145	160	170	190	200	260	280	300	330	350	380	400	480	500
SÚLY MOTOR NÉLKÜL (KG)	45	55	68	74	80	87	126	149	168	200	205	205	220	220
DOBKAPACITÁS (LTS)	130	150	160	180	190	190	260	300	320	350	360	360	450	450
MAXIMÁLIS KEVERÉSI KAPACITÁS (LTS)	105	128	135	150	160	160	200	255	255	290	290	290	390	390
DOB FORDULATSZÁM (RPM)	26	27	27	27	28	28	26	25	25	25	25	25	25	25
ÓRÁNKÉNTI TERMELÉS (M3)	2,20	2,12	2,20	2,20	2,05	2,05	2,12	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20

MÉRETEK (mm)														
TÁROLÁS ARCCAL LEFELÉ	1170	1225	1270	1315	1335	1335	1420	1450	1455	1455	1455	1455	1455	1455
TÁROLÁS ARCCAL FELFELÉ	1215	1240	1275	1305	1315	1315	1480	1520	1252	1525	1525	1525	1525	1525
HOSSZÚ (A)	1000	1160	1260	1320	1375	1420	1645	1800	1920	1920	1920	1920	1920	1920
SZÉLESSÉG (B)	665	665	748	748	760	760	910	910	1050	1230	1230	1230	1230	1230
FELHASZNÁLÁSI MAGASSÁG (C)	1215	1245	1275	1280	1295	1295	1465	1495	1495	1495	1495	1495	1495	1495

MOTOROK	MONOPHASE													
FESZÜLTSG (V)	220/240													
ÁRAM (A)	2,8	3,2	3,2	4,2	4,2	4,2	9,5			14,8				
TELJESÍTMÉNY (KW)	0,25	0,37	0,37	0,55	0,55	0,55	1,50			1,84		2,2		
FREKUENCIA (HZ)	50/60													

FORDULATSZÁM (RPM)	1390	1410	1410	1420	1420	1420	1410	1400	1400
SÚLY (KG)	5,3	7,1	7,1	9,3	9,3	9,3	13,5	15	17,5

MOTOROK	TRIPHASE			
FESZÜLTSG (V)	380/400			
ÁRAM (A)	1,01	1,38	3,46	4,65
TELJESÍTMÉNY (KW)	0,37	0,55	1,5	2,2
FREKUENCIA (HZ)	50/60			

**D** - DESMULTIPLIKÁCIÓ  
**R** - TÁMOGATHATÓ  
**MA** - INDÍTÓMOTORRAL  
 FELSZERELT CEMENTKEVERŐ.

A 150-es modell kivételével minden modell felszerelhető a dobon lévő gallérral (G), amely 65-ről 75 mm-re növeli a használati időt (A).

A cement mi-xer használata előtt első alkalommal, az összes speciális Az elektromos és benzinmotorok, valamint a dízelüzemű motorok működését és kezelési utasításait alaposan meg kell érteni, és a használati útmutatót alaposan át kell tanulmányozni.

Minden esetben a motoron található azonosító táblát az adott gyártónak kell azonosítania.

A specifikációk gyártónként változhatnak, és szükség esetén az alkatrészeket a SURL-től kell megrendelni.

**A BELSŐGÉGSÚ MOTORRAL**  
**M Ü K Ö D Ő**  
 CEMENTKEVERŐKBEN  
 KÖTELEZŐEN NYITOTT  
 TÁRCSÁVAL KELL DOLGOZNIUK.



## INDÍTÓMOTORRAL FELSZERELT KEVERŐ

### FELHASZNÁLÁSI IRÁNYOK

Az indítómotort az akkumulátorhoz csatlakoztatott pozitív kábel táplálja, és akkor lép működésbe, amikor a vezető elfordítja a kulcsot, és addig működik, amíg a kulcsot el nem húzza.

Futás közben a mágnesszelep (automatikus) a kulcsból származó pozitív, a pis-tonra és a villára húzó, ami viszont a bendixet (szabad kerék) csúsztatja, amely a kék által indukált ütközőbe (fogzott kerék és a kerékkeverő a belsőgésű motoron) csúsztatja, mágneses mezőt és így forgómozgást hozva létre.

A csapágyak fontos precisionális alkatrészek, amelyek a tekercshez közel tartják az indukciót, amelyek közel vannak, de nem érnek össze, hogy biztosítsák a gép meghajtásához szükséges nyomatékot.

## FIGYELMEZTETÉS AZ INDÍTÓMOTORRAL

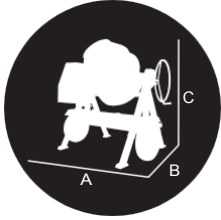
Az indítómotor sok energiát használ, és úgy tervezték, hogy rövid ideig működjön, ezért minden egyes indítási kísérletnél csak 10 másodpercre szabad bekapcsolni, és minden egyes kísérlet között 30 másodperc szünetet kell tartani. Ha 3 próbálkozás után a motor nem indul, menjen a műhelybe. Ezek az intézkedések hosszú élettartamot biztosítanak bármely típusú

indítómotorok,  
amely, ha nem tartjuk be őket,  
gyorsan elhasználódik.

01

ADATLAP

1.3 BENZINMOTOR



MODELL	200	200D	260 280	300	330	350 380 400	480 500
SÚLY MOTOR NÉLKÜL (KG)	90	95	149	155	172	210	270
DOBKAPACITÁS (LTS)	190	190	260	300	300	350	420
MAXIMÁLIS KEVERÉSI KAPACITÁS (LTS)	155	155	200	250	250	290	350
DOBFORDULATSZÁM (RPM)	28	28	22	25	25	25	25
ÓRÁNKÉNTI TERMELÉS (M3)	2,05	2,05	2,12	2,20	2,20	2,20	2,20

## MÉRETEK (mm)

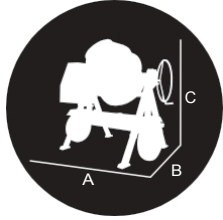
TÁROLÁS ARCCAL LEFELÉ	1335	1335	1420	1450	1455	1455	1455
TÁROLÁS ARCCAL FELFELÉ	1315	1315	1480	1520	1525	1525	1525
HOSSZÚ (A)	1375	1420	1645	1800	1920	1920	1920
SZÉLESSÉG (B)	760	760	910	910	1050	1050	1050
FELHASZNÁLÁSI MAGASSÁG (C)	1295	1295	1465	1495	1495	1495	1495

MOTOROK	ROBIN	HONDA		KIPOR
MODELL	SP 170	GX 120	GX 160	GK 178
ELMOZDULÁS (CM3)	169	118	163	168,3
TELJESÍTMÉNY (KW)	2,9	2,6	3,6	3,3
ÜZEMANYAG	PETROL			
SÚLY (KG)	15	13	15,1	25
KENŐANYAG	TÖBBFOKOZA TÚ 10W-40	-	-	-
CANDLE	NIPPONDENSO W20 FSU	-		-

01

ADÁT LAP

## 1.4 DÍZELMOTOR



MODELL	260 280	300 330	350 380 400	480 500
SÚLY MOTOR NÉLKÜL (KG)	149	172	210	270
DOBKAPACITÁS (LTS)	260	300	350	420
MAXIMÁLIS KEVERÉSI KAPACITÁS (LTS)	210	250	290	350
DOBFORDULATSZÁM (RPM)	22	25	25	25
ÓRÁNKÉNTI TERMELÉS (M3)	2,12	2,20	2,20	2,20

MÉRETEK (mm)				
TÁROLÁS ARCCAL LEFELÉ	1420	1455	1455	1455
TÁROLÁS ARCCAL FELFELÉ	1480	1525	1525	1525
HOSSZÚSÁG (A)	1645	1920	1920	1920
SZÉLESSÉG (B)	910	1050	1050	1050
FELHASZNÁLÁSI MAGASSÁG (C)	1465	1495	1495	1495

MOTOROK	LOMBARDINI	KIPOR	HATZ
MODELL	15 LD 225	KM178F	B20
ELMOZDULÁS (CM3)	224	-	232
TELJESÍTMÉNY (KW)	3,50	-	2,8
KENŐANYAG	DIESEL		
SÚLY (KG)	29	33	28
KENŐANYAG	SAE 10W-40	-	-

01

ADATLAP

1.5 GARANTÁLT HANGTELJESÍTMÉNYSZINT

MODELL	145	160	170	190	200	200D	260 280	300	330	350 380 400 480 500
ELÉCTRIKUS MOTOR (Lwa dB(A))	94	94	98	94		91	95		94	
PETROL MOTOR (Lwa dB(A))	-	-	-	-		98	98		97	
DIZELMOTOR (Lwa dB(A))	-	-	-	-	-	-	105	-		106



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A gépet kezelő, összeszerelő, használó, ellenőrző, szervizelő és javító személyeknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük a jelen kézikönyvben leírtakat.

## A VEVŐ FELELŐSSÉGE

A vevőnek gondoskodnia kell arról, hogy a gépet csak képzett személyzet használja.

## TÁROLÁS

Amikor a gép nincs használatban, a gép tisztán kell hagyni és tartani tárolóhelyen, zárt helyen, gyermekek elől elzárva.

## HASZNÁLATI TERÜLET

Az ebben a kézikönyvben szereplő cementkeverők beton és habarcs keverésére szolgálnak.

Kizárólag ezekre a feladatokra szabad használni, és soha nem szabad gyúlékony és robbanásveszélyes anyagok keverésére használni.

**A CEMENTKEVERŐKET SOHA  
NEM SZABAD  
ROBBANÁSVESZÉLYES  
LÉGKÖRBMEN HASZNÁLNI.**



## ELEKTROMOS ALKATRÉSZEK

ELEKTROMOS MOTORRAL  
FELSZERELT MODELLEK

**NE HASZNÁLJA A  
CEMENTKEVERŐT  
ELEKTROMOS MOTORRAL  
NEDVES KÖRNYEZETBEN.**

EZEKET A GÉPEKET A  
VONATKOZÓ  
JOGSZABÁLYOKNAK  
MEGFELELŐEN VIZSGÁLTÁK A  
SZIGETELÉSI ELLENÁLLÁS, A  
VÉDELMI ÁRAMKÖRÖK  
FOLYTONOSSÁGA ÉS A  
DIELEKTROMOS MEREVSÉG  
TEKINTETÉBEN.

AZ ELSZIGETELÉS CSAK  
HATÁLYBAN MARADNAK, HA  
A JÖVŐBENI JAVÍTÁSOK  
SORÁN ENGEDÉLYEZETT  
ALKATRÉSZEKET ÉS  
ANYAGOKAT HASZNÁLNAK,  
ÉS TISZTELETBEN TARTJÁK AZ  
EREDETI ELŐÍRÁSOKAT.

## HALÁLVESZÉLY

HALÁLOS VESZÉLY ÁLL  
FENN, HA EZEKET AZ  
UTASÍTÁSOKAT NEM  
TARTJÁK BE.

Csak a vonatkozó  
jogszabályoknak megfelelő  
kapcsolótáblákat és  
hosszabbítókábeleket szabad  
használni, a szükséges  
földeléssel együtt.



## KARBANTARTÁS ÉS JAVÍTÁS

A keverők karbantartását és javítását csak erre felhatalmazott szakemberek végezhetik, és (adott esetben) az EK-logó feltételei szerint. A gépek műszaki specifikációit nem szabad megváltoztatni.

**MINDEN KARBANTARTÁST ÉS  
JAVÍTÁST SZAKKÉPZETT  
SZEMÉLYZETNEK KELL ELVÉGEZNI.**

## A PÓTALKATRÉSZEK

Vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, és adja meg a szükséges alkatrészt a keverő modellszámának megfelelően, a képen látható alkatrész számának (lásd az alkatrészjegyzéket és a képet) me g a d á s á v a l és a mennyiséggel.

A karbantartási és javítási munkálatok előtt kapcsolja ki a gépet és válassza le az áramforrásról. A karbantartási művelet végén ellenőrizze, hogy az alkatrészek és a védők megfelelően vannak-e felszerelve.





### ELEKTROMOS BETONKEVERŐK

EZEK A GÉPEK VESZÉLYESEK,  
HA NEM TARTJÁK B E A  
BIZTONSÁGI SZABÁLYOKAT.  
A GÉP CSAK A MEGADOTT  
FESZÜLTÉSSEL  
HASZNÁLHATÓ.  
ELLENŐRIZZE, HOGY A  
TÁPELLÁTÁS MEGFELEL-E A  
MOTOR AZONOSÍTÓ  
TÁBLÁJÁN  
FELTÚNTETETTNEK.

Ellenőrizze, hogy az  
indítókapcsoló nincs-e beragadva,  
és OFF állásban van-e, mielőtt  
csatlakoztatná a  
az áramforrás.

Minden csatlakozásnak  
rendelkeznie kell a szükséges  
védelemmel és földeltnek kell  
lennie.

A kapcsoló szimbólumok a következők:

**O = OFF**

**| = ON**



### **CEMENTKEVERŐK BELSŐÉGÉSŰ MOTOROKKAL**

**E GÉPEK HASZNÁLATAKOR EL  
KELL OLVASNI A GYÁRTÓ  
UTASÍTÁSAIT.**

Rendszeresen ellenőrizze az olajsíntet a keverőhöz lecsatlakoztatott motorral, a keverő kézikönyvében található utasításoknak megfelelően.

Az olajat először 20 óra elteltével, majd ezt követően 40 óránként kell kicserélni a műszaki leírásban megadott kenőanyagokkal, a gyártó utasításainak megfelelően.

### **BELSŐ ÉGÉSŰ MOTOROK BENZIN ÉS GÁZOLAJ**

Ha a berendezéseket és a biztonsági előírásokat nem tartják be, a cementkeverő nem használható (lásd a gyártó használati utasítását).

**NE HASZNÁLJA AZ ILYEN  
MOTOROKKAL FELSZERELT  
KEVERŐKET ZÁRT VAGY  
FÖLDALATTI HELYSÉGEKBEN,  
MEGFELELŐ SZELLŐZÉS  
NÉLKÜL.**



## HOSSZABBÍTÓKÁBELEK

A HOSSZABBÍTÓ KÁBELEK HOSSZA NEM HALADHATJA MEG A 30 M-T, ÉS AZ IZZÓSZÁL SZEKTORÁNAK 2,5 MM-NÉL KISEBBNEK KELL LENNIE NÉGYZET ALAKBAN.

**AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRA VALÓ CSATLAKOZÁSKOR ELLENŐRIZZE, HOGY A KAPCSOLÓTÁBLA MEGFELELŐ FŐKAPCSOLÓVAL VÉDVE VAN-E A RÖVIDZÁRLATOK ÉS TÚLTERHELÉSEK ELLEN.**

Az adagolást a megfelelő mérőműszer- el t é r é s e n keresztül kell elvégezni.

TT elosztórendszer

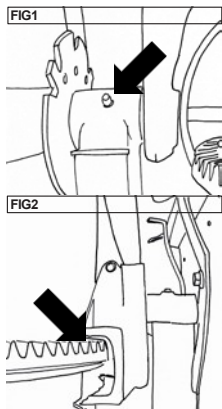
Ellenőrizze, hogy a kábeleket gondosan használják, távol a víztől vagy túlzott nedvességtől, illetve az elhaladó járművektől.

Kerülje el a kábelek gép alá vezetését, hogy a melegeedés és a feszültségvesztés elkerülése érdekében a kábelt t e l j e s e n kitekerje.

Ellenőrizze, hogy a csatlakozás száraz és szilárd.

## A DOB

A dobót a lehető legkevesebbet kell használni a sérülések és a zaj elkerülése érdekében.



18



### KENÉSI PONTOK

Az alábbi képen a kenési pontok vannak feltüntetve (zöld- sing, lásd az ábrát), amelyeket minden használat előtt combzsírral kell bekenni.

A zaj csökkentése érdekében, valamint a fogasléc és a lánckerék kopása miatt ezeket is olajjal kell megkenni (lásd az alábbi ábrát).

**A MOTORHÁZFEDELET  
KARBANTARTÁS VAGY  
JAVÍTÁS UTÁN MINDIG  
RÖGZÍTENI KELL A HELYÉN.**

**AZ ELEKTROMOS MOTOROKAT  
SOHA NEM SZABAD ÚGY  
DOLGOZNI, HOGY A BURKOLAT  
NE LENNE  
MEGFELELŐEN RÖGZÍTVE.**

**AZ ÖV**

A szíjnak mindig megfelelő feszességűnek kell lennie.

**ELEKTROMOS MOTOR ESETÉN  
SOHA NE DOLGOZZON NYITOTT  
MOTORHÁZZAL.**

A beállítás a motortartó újbóli elhelyezésével történik.

19

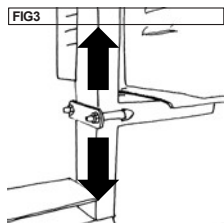
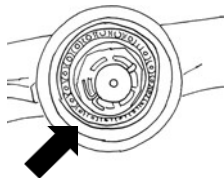


FIG4



Ha a cementkeverő kúpos csapágyakkal van felszerelve, a munkásnak bizonyos munkaidő után ellenőriznie kell, hogy a csapágyak megfelelően tömörökre.

Soha ne dolgozzon a cementkeverővel úgy, hogy a csapágyak nincsenek meghúzva.



### TISZTÍTÁS

**A GÉPET TISZTÍTÁS ELŐTT LE  
KELL VÁLASZTANI A  
HÁLÓZATRÓL.**

A GÉPET MINDEN HASZNÁLAT  
UTÁN MEG KELL TISZTÍTANI.

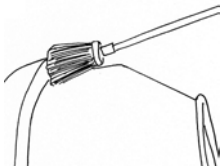
Súrolja le a külső felületet egy  
kefével (FIG3) és vízzel. A vizet  
tartsa távol a motortól és az  
elektromos alkatrészekről.

Használjon kavicsot és tiszta vizet  
a dob belsejének kimosásához.  
Ne használjon téglát,  
szerszámokat és egyéb olyan  
tárgyakat, amelyek károsíthatják a  
dobot.

**A HOSSZÁT A  
AZ ITT MEGADOTT  
UTASÍTÁSOK  
MEGHOSSZABBÍJÁK A GÉP  
ÉLETTARTAMÁT. TARTSA  
TISZTELETBEN EZEKET!**

Megjegyzés: Kérdezze meg a  
kereskedőt vagy a gyártót, hogy  
tisztázza a z esetlegesen  
felmerülő kétségeit.

FIG5



**GARANCIA**

A garancia a gyártási hibákra érvényes, kivéve az alkatrészek kopását.

A garancia nem érvényes a nem megfelelő használatból vagy a jelen kézikönyvben megadott utasítások be nem tartásából eredő meghibásodásokra.

A tervezési előírások módosítása nem megengedett.

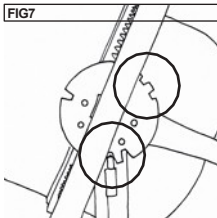
**CSAK A GYÁRTÓ JOGOSULT A JAVÍTÁSRA  
A CEMENTKEVERŐ ALATT  
GARANCIA.**

**A GYÁRTÓI WAR- RANTY NEM VONATKOZIK A KOPÓ ALKATRÉSZEKRE.  
EG. SZIJAK, KAPCSOLÓK,  
C S A P Á G Y A K ,  
CSAPÁGYAK, ÁLLVÁNYOK ÉS MÁSOK.**

**A VEVŐ ÉS AZ ELADÁSI HELY, ILLETVE A VEVŐ ÉS A SZERVIZKÖZPONT KÖZÖTTI SZÁLLÍTÁS KÖLTSÉGEI NEM TARTOZNAK A GYÁRTÓI GARANCIA KÖRÉBE.**



22



OLVASSA EL FIGYELMESEN  
EZEKET A BIZTONSÁGI  
UTASÍTÁSOKAT

### A CEMENTKEVERŐVEL VALÓ MUNKA ELŐTT

A hálózati csatlakozó bekapcsolása **előtt** győződjön meg arról, hogy a gép hálózati kapcsolója kikapcsolt állapotban van.

A keverővel való munkavégzés előtt **ELLENŐRZZE**, hogy a védőburkolatok és a pajzsok a helyükön vannak-e és megfelelően rögzítve.

**NE** viseljen bő ruházatot vagy ékszereket, amelyek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

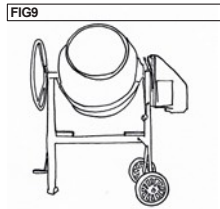
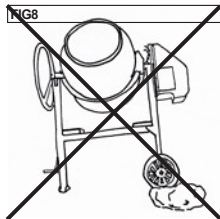
**HASZNÁLJ** védőfelszerelést mint például védősisak, munkabakancs, kesztyű és hallásvédő.

A dobot a betöltés és a keverés során **tartsa** munkaállásban (6. és 7. ábra).

Elektromos keverőknél **ELLENŐRZZE**, hogy a kábelek nem oldják-e ki a működtetőket, vagy nem akadnak-e be a mozgó alkatrészekbe, és **NE** használja nedves környezetben.

OLVASSA EL A GÉPEKEN  
TALÁLHATÓ  
FIGYELMEZTETÉSEKET.





## A BETONKEVERŐVEL VÉGZETT MUNKA SORÁN

Tartsa távol a járókelőket a dobtól.

A keverő körüli területet **tartsa** tisztán olyan akadályoktól vagy szabálytalanságoktól, amelyek miatt a felhasználók a mozgó alkatrészekre eshetnek.

Mindig **győződjön meg arról**, hogy a keverőgép kiegyenlített és stabil (ÁBRA8 és ÁBRA9).

Használat előtt ismerje meg a gép kezelőszerveit.

**BIZTOSÍTANI** kell, hogy az őrok és a pajzsok a megfelelő helyzetbe kerüljenek.

**GONDOSKodjon** a motorral körülzárt terület teljes szellőzéséről, alapvetően a benzín- és dízelmotoroknál.

A gépet a dob szájánál futó dob felfelé néző **oldalán helyezze el**.

**NEM** szabad túllépni a keverék névleges kapacitását.

**Cserélje ki** a használat közben vagy a használat során megsérült védőburkolatot.

**ÜGYELMEZZE**, hogy a dob a kiürítés során forogjon.

FIG10



FIG11

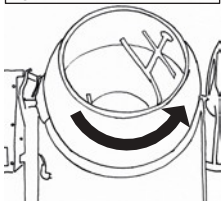


FIG9 - A dob forgási iránya: fordított irányú, óramutató járásával megegyező.

## A BETONKEVERŐVEL VALÓ MUNKA KÖZBEN

Mindig **KIKAPCSOLJA** a machine-t a parancsban és a tápegységben, ha ez egyedül van.

**Legyen tisztában** a veszélyzőnakkal. A belső égésű

motoroknál

**VIGYÁZZON** a forró felületekkel, a gép kikapcsolása után zárja be a motorháztetőt.

## TŰZ ESETÉN

**HA A GÉP KIGYULLADT, KAPCSOLJAJA A PARANCSTOT VAGY AZ ÁRAMELLÁTÁST.**

**HASZNÁLJUNK** száraz vegyszeres porral működő ABC tűzoltó készüléket (FIG10).

**NE** használjon vizet.

Ha nem tudja irányítani a tüzet, **HÁTTÁVRA ÉS HÍVJA A TŰZOLTÓT** Osztály.

**VÉSZHELYZETI  
MEGÁLLÁS**

EZ A GÉP NINCS  
FELSZERELVE VÉSZHELYZETI  
ESZKÖZZEL, MERT NEM ÚJRA  
DUCE AZ IDŐT A LEÁLLÍTÁS A  
GÉPET KELL HASZNÁLNI A  
PARANCSOT INDÍTÁS /  
LEÁLLÍTÁS.

25

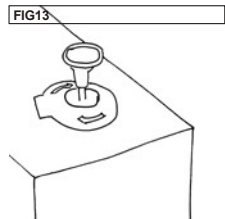
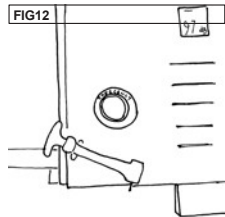
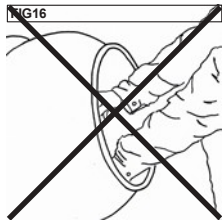
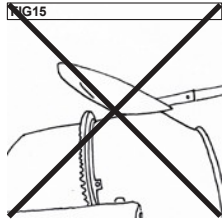
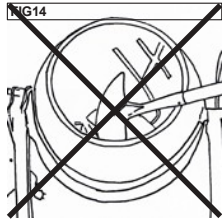


Fig12 - Benzines cementkeverő



## MUNKA UTÁN A BETONKEVERŐVEL

KAPCSOLJA KI A  
KEVERŐ  
TÁPEGYSÉGÉT,  
NE HÚZZA  
MEG A  
VEZETÉKET.

Tisztítsa meg a gépet megfelelően, a keverékek minden nyomát egy csiszológép segítségével, és soha ne szerszámokkal vagy más tárgyakkal, (FIG5 és FIG14).

**TISZTÍTJA MEG** gondosan a fogaslécet (mindkét oldalon) a védőburkolat és a dob közötti részekben, hogy megakadályozza a maradványok felhalmozódását (ÁBRÁK1).

**NE** üsse meg a dobot szerszámmal vagy más tárggyal (FIG15).

A tisztítás során **NE** tegye a kezét a mozgó részekre, pl. a dobra (FIG16).

**NE** öntsön vizet a csapáglyakra vagy a motorra.

**NE** tegyen a dob belsejébe semmi olyasmit, ami károsíthatja, pl. a pengéket (FIG14).

FIG17

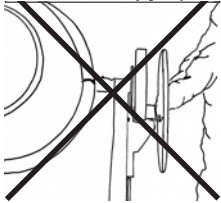
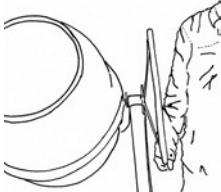
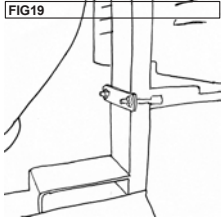


FIG19



27

## SZÁLLÍTÁS

A szállítást az üres hordóval **KELL** végezni.

A keverő kézi szállítása a keréken (FIG17) keresztül **KELL**, hogy történjen a fogantyúval nem rendelkező modellek esetében, ha a többi modellnél a fogantyúval (FIG19) történik.

A mozdulatot húzni **KELL**, nem pedig nyomni.

**Soha** ne emelje meg a támasztékot 10 cm-nél nagyobb mértékben a talajból.

**NE** menjen át a suspense díjak.

**Ne** tegye a kezét más alkatrészekre a mozgás során (FIG18).

A teherautók feltöltését az emelőtámaszok (FIG19) segítségével **KELL** elvégezni, soha ne kerüljön semmilyen személy a keverő alá.

**Soha ne** emelje fel a kézi keverőt a jármű tetejére.

**Soha ne** emelje fel a kézi keverőt a jármű tetejére.

Daruk nélkül **RESORT** táblák a szükséges ellenállással a keverő tömegének.

FIG20



FIG21



## A KÖLTÖZÉS

A vontatható, csak hajógyárakban vagy építkezéseken végrehető módosítások, 5 km/h végsebességgel. Közúton tilos a csapszeggel közlekedni.

A vontatható változatot csavarokkal kell rögzíteni, nehogy a költözés során leváljon.

## TÁROLÁS

**MINDIG** a megfelelő tisztítás után.

A dobót mindig TÁROLÁSI pozícióba **helyezze** (FIG20 és FIG21).

**AJÁNLJUK**, hogy a dob száját lefelé tárolja.

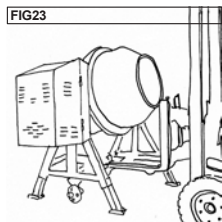
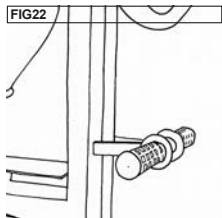
Hosszabb tárolás esetén **DO** a kenést az előző machine.

**SOHA** ne tárolja a keverőt nedves helyen.

**BIZTOSÍTSA** a gép stabilitását.

**NE** helyezzen tárgyakat a gépre.

**SOHA** ne tárolja a keverőt a kampónál fogva (FIG19).



### KÉZI KEZELÉS

**Használja** a kereket vagy a mozgó fogantyúkat (FIG22 és FIG23).

**MOVING** húzni és soha nem nyomni, hogy elkerülje a keverő felemelkedését.

A keverőt csak az emelőrendszerrel **emelje fel**, másképp nem (FIG19).

### TÁROLÁS

Ahol a tárolási helyzetben van, és kenve van (ÁBRA20 és ÁBRA21).

### AZ ÉLET VÉGE

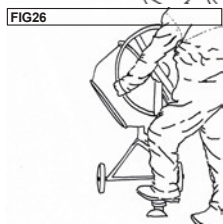
#### A GÉP

A gépet az életciklusa végén a DGA -Di- rektorátus és a Residues Intézet által a fém-, elektromos és kenőanyagok (olajok) gyűjtésére engedélyezett ügynökségnek kell begyűjtenie.

FIG25



FIG26



## HASZNÁLATI HELYEK

### START

**MINDIG** a dob szájával felfelé (lásd a tárolási helyzetet) (ÁBRA20).

A dobot mindig **helyezze** mozgásba, mielőtt feltöltené a vizet, az aggregátumokat és a cementet.

**Soha** ne tegye a keverőt mozgásba megrakott vödörrel.

### BETÖLTÉS

A felhasználó a dobtól **Távolabb**, lehetőleg a kerék oldalán (FIG25).

**NE** lépje túl a keverék névleges kapacitását.

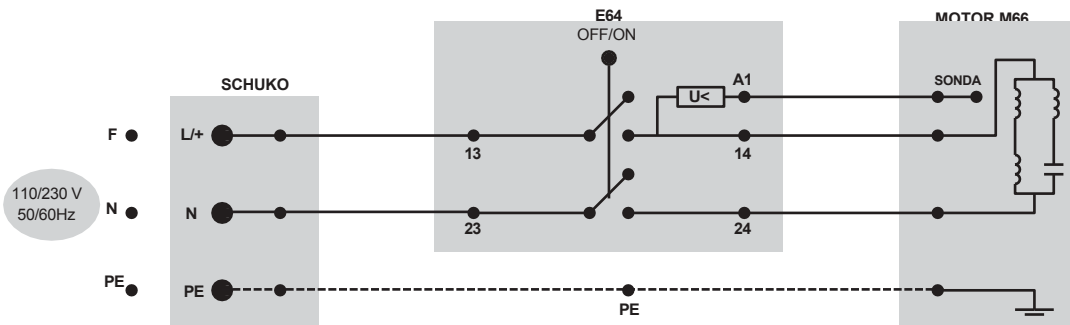
### DISCHARGE

A keverőnek nincs dokkolótávolság, és szilárdan meg **KELL** fognia a kormánykereket, és soha nem a kereszttrudat (FIG26).

### AMIKOR KIKAPCSOLJA A KEVERŐT ELEKTROMOS MOTOR

A hosszabbító kábel leválasztásakor **SOHA** ne húzza meg a zsinórt.





JELZÉS 1

MEGOLDÁS 1

JELZÉS 2

MEGOLDÁS 2

JELZÉS 3

MEGOLDÁS 3

JELZÉS 4

MEGOLDÁS 4

JELZÉS 5

MEGOLDÁS 5

CEMENTKEVERŐ LEÁLLT

KAPCSOLÓVÁLTÁS

CEMENTKEVERŐ PATINÁS

STRETCH ÖV

ELEKTROMOS PANEL KI

STRETCH CAPE

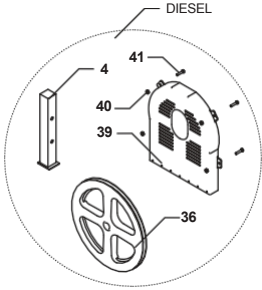
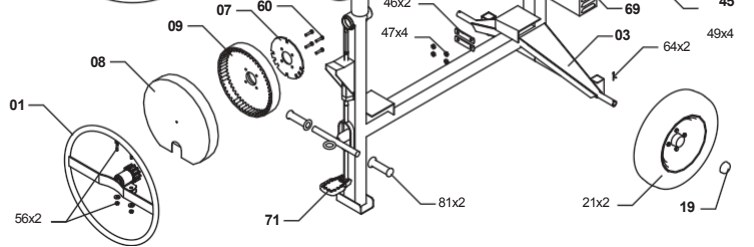
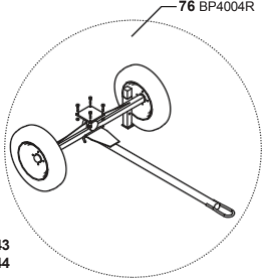
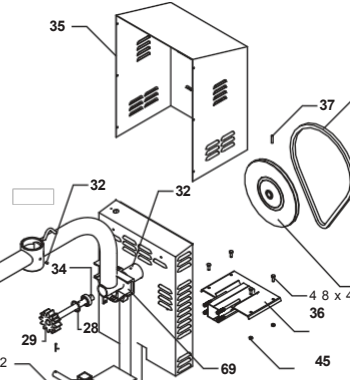
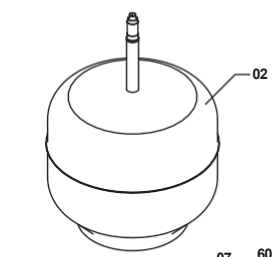
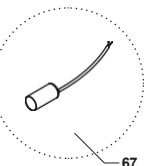
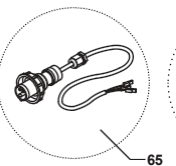
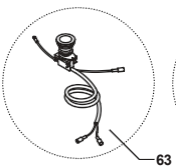
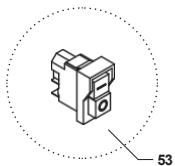
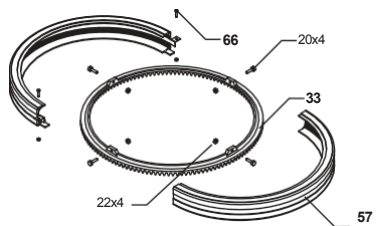
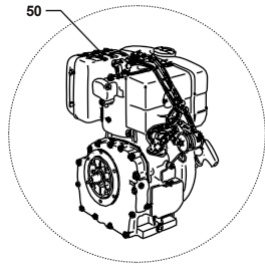
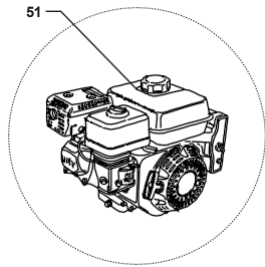
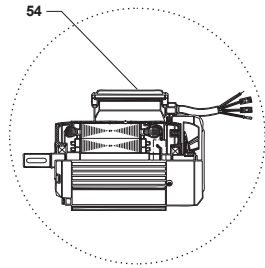
A DOBBAN LÉVŐ HÉZAG

KÚPOS CSAPÁGY ESETÉN  
HÚZZA MEG AZ ANYÁTKIS FOGASKOSZORÚ NEM  
ILLIK A FOGASKOSZORÚBA

A FOGASKOSZORÚ LETÖLTÉSE

Nº	NÉV
01	KORMÁNYKERÉK
02	DOB PENGÉKKEKEL
03	STRUKTÚRA
04	HOLD TÁMOGATÁS
-	-
-	-
07	FÉKTÁRCSA
08	SZORZÓVÉDELEM
09	SZORZÓGYŰRŰ
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
19	KAPCSOLAT A KERÉKRE (x2)
20	Fogaskoszorú csavarok (x4)
21	KERÉK (x2)
22	Fogaskoszorú csavarok (x4)
-	-
-	-
-	-
-	-
27	CSAPÁGYAZÁS
28	-
29	KIS FOGASKOSZORÚ VÉNÁVAL
30	CSAPÁGYHÁZ TÖMÍTŐANYAG
-	-
32	KENŐANYAG
33	SEBESSÉGVÁLTÓ FOGASKOSZORÚ
34	KISZERŰ fogaskoszorúcsapágy (x2)
35	MOTORHÁZFEDEL
36	BETONKEVERŐ POLI
37	BOLT 8x10
38	BELT
39	POLI VÉDELEM (DÍZEL/BENZIN)
40	NUTS M6
41	BOLT 6x16

Nº			NÉV	
42			CSAPÁGYAZÁS	
43			MOTOR POLY	
44			STUD	
45			MOTORTARTÓ (BENZIN)	
46			BÁZINSOR (PETROL) (x2)	
47			CINK ANYA M10 (BENZIN) (X4)	
48			CSAVAR A TARTÓHOZ (BENZIN) (X4)	
49			ANYA A TARTÓHOZ (BENZIN) (X4)	
50			DÍZELMOTOR	
51			PETROL MOTOR	
-			-	
53			SWITCH	
54			ELEKTROMOS MOTOR	
-			-	
56			csavarok+többszörös csavaranyák (x2)	
57			Fogaskerék-védelem (x2)	
-			-	
-			-	
60			Csavar a sokszorosítóhoz (x4)	
-			-	
-			-	
63			VÉSZHELYZETI GOMB	
64			KERÉK TENGELYKULCS	
65			BRICO DUGÓ	
66			Csavar M8x30 + anyák M8 + alátét	
67			KONDEZOR	
-			-	
69			KIS GYŰRŰGYŰRŰ VÉDELEM (x2)	
-			-	
71			LOCKER	
-			-	
-			-	
-			-	
-			-	
76			4 KERÉK KIEGÉSZÍTŐ	
-			-	
-			-	
-			-	
-			-	
81			KEZELÉSEK	
-			-	



A KÉPESSÉGEK, A  
TELJESÍTMÉNY ÉS AZ  
INTÉZKEDÉSEK 10%-OS  
ELTÉRÉST MUTATHATNAK.

FENNTARTJA A JOGOT A LEÍRT  
INFORMÁCIÓK ÉS A  
SPECIFIKÁCIÓK ELŐZETES  
ÉRTESÍTÉS NÉLKÜLI  
MÓDOSÍTÁSÁRA.

MINDEN MÉRÉS  
MILLIMÉTERBEN (MM).

2023-BAN NYOMTATVA

A KATALÓGUS SZERVES VAGY  
RÉSZLEGES MÁSOLATA NEM  
MEGENGEDETT.

**MINDEN JOG FENNTARTVA**

**SZERZŐI JOG © 2023**

